

1896-12-13

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Andreas Peter Weis

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
Rigsarkivet

DOKUMENTINDHOLD

CJ skriver til Weis om ølsygen på Gamle Carlsberg og om forholdet til Anton v. Aa. Kühle.

TRANSSKRIFTION

Ny Carlsberg
13-12-96

Privatissime

Kjære Andreas

Naar jeg ikke tog videre til Gjenmæle i Sommer imod de forskjellige Angreb, som fra hadefulde Consumerer vare blevne satte i Scene imod mig, saa var Grunden deels, at jeg fandt det under min Værdighed at tage synderlig Notits af Sligt (en Anskuelse i hvilken jeg bestyrkedes af de Venner - deriblandt Dig selv - med hvem jeg talte derom) deels og navnlig at jeg ikke vilde blotte Kühle, med hvem jeg netop var bleven forsonet. Jeg betragter det nemlig som en af mit Livs allervigtigste Opgaver at udvikle et broderligt Forhold imellem de to Carlsberg Bryggerier. Dette havde Kühle hidtil været en Hindring imod og den nu stedfundne Forsoning maatte derfor for ingen Priis forspildes. Efter at Kühle og jeg havde afgivet en offentlig Erklæring i 'Politiken' ansaae jeg denne Sag som skriinlagt.

Det er derfor fremdeles meget modstræbende at jeg nu kommer tilbage til denne Historie, men naar Du siger at der endnu er nogen som troer paa den taabelige Tale at det skulde være mig som havde udsprede Rygtet om at Gamle

Carlsbergs Øl var sygt, saa maa jeg oplyse Dig om at det ikke er at udsprede et Rygte at tale om et eksisterende Factum.

Naar Napoleon har tabt Slaget ved Waterloo saa er det ikke at udsprede et Rygte at tale derom som en Kjendsgjerning eller hvis en Sanger i Operaen synger hvinende falsk en heel Aften igjennem, saa er det heller ikke at udsprede noget Rygte naar man taler om denne Scandale bagefter. Og det var jo, som Gud og hver Mand veed, netop tilfældet i Sommer at Gamle Carlsberg Øl var saa sygt som Øl ret vel kan være.

Alverden talte jo derom og naar Mange ikke lagde Mærke dertil, saa beviser det kun, deels at et velrenommeret Bryggeri kan tillade sig en heel Deel, fordi mange troer at det skal være saaledes; deels at der gives mange Ganer som have saare liden Smag for Øl, ligesom der gives Øren, der ikke kan skjelne en falsk Tone fra en reen.

Derimod blev det, maaske med Rette bebreidet mig at jeg, da jeg efterat Tuborg havde begyndt i et Avertissement maatte rense Ny Carlsberg fra den nærliggende Mistanke at dette ogsaa maaske havde sygt

Øl, nævnede Sygdommen paa Carlsberg som virkelig eksisterende.

Dette var et mod min daværende Modstander Kühle fjendtligt Slag.

Men jeg maa dog tilføie at jeg ikke dermed tænkte paa at sige noget Nyt eller afsløre noget Ubekjendt - idet jeg ikke havde Tvivl om at Publikum i Almindelighed jo selv havde bemærket at Sygdommen var tilstede.

At jeg skulde have givet en for mig ydmygende Erklæring i Bryggeriforeningen er det reneste Opspind.

Kühle havde faaet sat i Scene at jeg skulde stemmes ud af Bestyrelsen uden at jeg havde nogen Anelse derom, og derfor aldeles ikke havde forberedt noget Modtræk. Det bebreider jeg ham slet ikke - den Slags Skjærmydsler ere naturlige Følger af Fjendskab.

Og Bryggeriforeningen benyttede da ogsaa den samme Aften Leiligheden - paaa Foranledning af Kühle, med hvem jo nu

Forsoningen var etableret, til at give mig en eenstemmig og hjertelig Ovation

Resultatet af disse Ubehageligheder er imidlertid det at Kühle og jeg d: Gamle Carlsberg og Ny Carlsberg efter flere Aars uheldig Rivalitet nu staa som Allierede og Venner og jeg haaber af Hjertet og er overbeviist om at der ikke nogensinde skal komme et Straa imellem os.

QFFQS [= quod felix faustumque sit]

Din hengivne

Carl Jacobsen

Carl Jacobsen
Ny Carlsberg

Privatissime

Ny Carlsberg
13-12-96

Kjære Andreas

Naar jeg ikke tog videre til Gjernale i
Sommer imod de forskjellige Angreb, som
jeg havde fulde Grunde til at være sikker
i. Lige imod mig, saa var Grunden dels,
at jeg fandt det under min Værdighed at
tage sigte paa, at jeg skulde af Gjernale
i hvilken jeg betydelig af de Væsen-der
blandt Dig selv - med hvem jeg talte derom)
dels og navnlig at jeg ikke vilde blotte
Kilde, med hvem jeg set op var bleven for-
søgt.

Jeg betragter det mest som en af mit Livs
allervigtigste Opgaver at udvikle et broderligt
Forhold imellem de to Carlsberg Hæjninger.

Detto havde Kilde hidtil været en Hindring
imod og den nu stedsindvirkende Forsøg med
derfor for ingen Pris forsigtede.

Efter at Kilde og jeg havde officielt en offentlig
Udtalelse i "Politiken" angaaende jeg denne Sag
som skindlagt.

Det er derfor frendt, som jeg nu stræber
at jeg nu kommer tilbage til denne Kiste, der
nu naar den er en af den anden en Nogen som
troer paa den tærbare Tale at det skulde
være mig som havde været sigtet og et Jaak.

Carlsberg, Pl var rygt, saa saa p. oplys-
te om at det ikke er et udtryk af Rygt
at tale om et eksisterende Factum.

Naar Napoleon har talt Højt om Waterloo
saa er det ikke et udtryk af Rygt at
tale derom som en Hændelse, eller som
en Sag: Operaen ryger hidsende faldt en
heel Aften p. hinanden, men er det heller ikke
et udtryk af noget Rygt naar man taler om
denne Scandale bejst.

Op det var jo, som Gud i sin Hånd veed, ret og
Tilfældet: Saa er at Jacob Carlsberg, Pl var
saa rygt som Pl ret vel kan være.

Alvender tælle jo derom i naar Mange ikke
lader Mærke dertil, saa beviser det kun, dels
at et velrenommeret Rygt kan tilhede sig
en heel Deel, fordi mange troer at det skal være
særlig, dels at der gives mange Gæser som
have saare lidet Smag for Pl, ligesom der gives
Gæser, der ikke kunne tænke sig en faldt Tone
for en reer.

Derimod blev det maaske med Rette behædet
mig at p. i, da p. i ^(oftest i en, kunde ligge i) ~~(Ejeren i en)~~ et Avertissement
maatte reise sig Carlsberg fra den nærliggende
Mistænke at dette ogsaa maaske kunde rygt

Det, naar de Lygdommen paa J. L. Carlsberg
var virkelig eksisterende.

Dette var et mod min daværende
Modstander Kiibls fjendtligt Høj.

Men jeg maatte dog tilføje at jeg ikke
dermed tænkte paa at rive noget af
eller afpløve noget Ubekendt - idet jeg
ikke havde Trivsel om at Publikum i
Almindelighed jo selv havde bemærket
at Lygdommen var tilstede.

At jeg skulde have givet en for mig
gængs Bæltning - Bryggerforening
er det reneste Oppis.

Kiibls havde faaet ret i Lære at jeg
skulde stemme ind af Bestyrelsen uden
at jeg havde nogen Anelse derom, og derfor
alders ikke havde forberedt noget Modstod.
Det bebrejder jeg ham slet ikke - den
Højst Skærsydle er naturlige Følger
af Tjendst.

Of Bryggerforeningen benyttede de oppe
den samme Aften Leilighed - paa
Foranledning af Kiibls, med hvem jo nu

Personer som etablert, til et
give mig en seeremoni, og hæderlig
Ovation.

Resultatet af dine Ubehageligheder
er indført i det at Kille og
vi fandt Carlberg og Ny Carlberg
efter flere Aars uheldig Rivalitet
nu staa som Allierede og Venner
og de haaber af Hjertet og en overbe-
viinst om at der ikke nogensinde skal
komme et Strid mellem os.

A. T. P. Q. L.

Din Kærlige
Carl Jacobsen

13/96
12